THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 21—No. 62 WEDNESDAY, AUGUST 13, 1958 TORONTO, ONT.

JAPANESE POPULATION IN BRAZIL CLIMBS FROM 780 TO 400,000 IN 50 YEARS' TIME

By REV. G. G. NAKAYAMA

Sao Paulo, Brazil

"Utsuri kitarite 50 Yen" (the 50th year has come since we arrived in Brazil)—these new words prevail among the Japanese in Brazil now.

It was 1868 when Japan sent the first emigrants abroad to Hawaii, and then a short time later to U.S. and Canada. Just 90 years ago. But Brazilian immigration started 50 years ago on June 18, 1908, when the S.S. Kansato Maru brought 158 families of 780 persons to the port of Santos. And within this short period, the Japanese population in Brazil has climbed to 400,000.

The majority—85 percent—of the Japanese settlers here are engaged in farming. Their fresh vegetables are in great demand by the Brazilians, and most of the large markets are in their control.

There are about 50,000 Japanese in Sao Paulo living in their own community. Japanese department stores are lined side by side in the streets. Two Japanese movie theatres present daily performances, and in the city park, there is a Japanese Centre. There is no doubt of the solidly established foundation of the Japanese in Brazil when these things are seen.

Here, I am very busy attending the different activities of the 50th Anniversary celebrations. Recently I spoke at the 35th anniversary ceremony of the Japanese Anglican Church and the anniversary service of the Japanese colony. On these two occasions, I read the message from the JCCA which I had brought with me. It was well received by the audiences.

Hawaiian Minister Formerly at Yale

The Toronto Buddhist Church will get a new minister in Rev. Newton Ishiura who will arrive in Toronto sometime in October to succeed Rev. T. Tsuji.

The Hawaii-born minister was formerly a lecturer in Japanese at Yale University, and is noted at Yale University.

Born in 1918 at Kawai, Howaii, Rev. Ishiura received his higher education in the California Institute in Los Angeles, Ryokoku University in Kyoto, and the Union Theological in New York.

He has served at the Los Angeles Betsuin and the Bakers Field Church in California. He is now Director of the Buddhist Mission of Hawaii and resident minister of Hawaii Betsuin.

His wife is noted for her knowledge of Buddhist music. She is also a qualified piano teacher.

Rev. Tsuji is expected to leave Toronto for San Francisco to take on his new post as Director of Buddhist Education in the United States.

Public Support Picks Up In Nipponia Home Drive

Fund-raising for the $93,000 Nipponia Home, Home for Japanese Canadian Senior Citizens at Beamsville, Ont., is progressing suitably, according to the Board of Directors. The shortage of funds necessary for completion of construction and furnishing the Home, which had amounted to $11,500 in early July, has been cut down to $3,720.40 at last report.

The Directors are much relieved by this public response, and hope for the early completion of the Home.

A $1,000 grant from The Atkinson Charitable Foundation on July 11 helped to reduce the shortage considerably. Individual donations currently amounting to $5,779.60 have further diminished the deficit.

Nearly 2,000 letters have been sent to the public in Toronto and other Ontario points in the appeal for support. In Hamilton, a door-to-door canvas is being conducted by the Hamilton JCCA chapter and the Kyowa-kai.

Since the Home has been recognized as a charitable organization, donations will be deductible by the donors in computing their taxable incomes. Donations can be sent to the Home's temporary office at 16 East 16th Street, Hamilton, Ont.

● Just Jottings...

All Time Record

TOKYO. Japan's glass-makers last year set an all time record by producing 560,000 tons of glassware. Japan's foreign-exchange earnings from 1957 glassware exports amounted to $15,680,000. Exports of eyeglasses, bottles, and light bulbs, to South-east Asia and the Middle East accounted for more than half this figure.

• • •

New Winnipeg Consul

WINNIPEG. Mr. Tetsui Ban, Consul, of Consulate General in New York is to succeed Mr. T. Kikkawa the first Winnipeg Japanese Consul, who has been recalled to Japan.

• • •

How to Behave in Bath

TOKYO. — Three hundred children have been given a social education program on how to behave in public bath houses. They were taken to three public bathing establishments and shown how to stack their clothes in neat bundles, how to wash their backs and how to avoid disturbing other bathers.

Plan Japan Theme At Scarboro Festival

The Cedar-Brook Community Centre in Scarboro has planned a "Japan Festival" as its theme for this year's activities. The Festival is to take place at the Centre, Markham Rd., on Tuesday, Aug. 19, from 2 to 8:30 p.m., under the auspices of the Scarboro Recreation and Parks Commission.

Joe Ohori of the Japan Tourist Association has been assisting this group in preparing the program which consists of portions of various Japanese festivals such as folk dancing, sumo wrestling contests, doll making contests, puppet shows, kite contests and judo exhibition.

The Mitsuba-kai, a Japanese dancing group, will demonstrate the bon odori, starting from 7:45 p.m. The Furuya Trading Co. will exhibit and sell Japanese merchandise, especially the kokeshi ningyo. It is also donating 5,000 chopsticks and towels. The Tourist Ass'n is donating 3,000 postcards of Japan and also a replica of Kagami Sato, top Japanese wrestler, to the winner of the sumo contest.

Residents of Toronto and Scarboro are invited to attend. If it rains, the festival will be held on the next day, Aug. 20.

Calls Wright's Work Relic of 'Rickshaw Age' As Architect Ridicules New Hotel Addition

TOKYO. — Japanese architect Teitaro Takahashi, designer of a huge addition to Tokyo's Imperial hotel, last week countered Frank Lloyd Wright's biting criticism of the new building by characterizing Wright's own creation as a relic of the "rickshaw age."

"Wright's building is very nicely designed," said Takahashi, "but it's not at all Japanese—as he claims—nor is it very profitable to the hotel. After all, it was built in the rickshaw age (1923) and has many facilities that are out of date."

Wright's first comment after viewing photographs of the 10-story $9,000,000 structure was, "Oh, no!" "Outrageous," the outspoken 89-year-old architect added, "It's the most gosh awful thing to have done in Japan."

Takahashi, on the other hand, replied that his design grew out of the need for economy and utility as opposed to Wright's low, rambling, cavernous masterpiece.

To Wright's objections that the building is not Japanese, Takahashi said:

"Neither is his. The details are, but the total effect is not at all Japanese. You might say it was Wright-style. If Wright could see his building now, he'd probably reconsider the design."

Conceding that Wright's hotel has undergone some severe battering—the great kanto earthquake of 1923, which leveled almost every building in Tokyo except the Imperial, and the firebombings of World War II—Takahashi pointed out that it's virtually falling apart today.

"The old building has sunk four feet in spots," he said. "The stone eaves have been falling off for the last three years—that's quite dangerous, you know. There are huge cracks in the stones. The whole centre of the hotel is sinking."

Blame Unrestricted Japanese Fishing For Depletion of Salmon in Aleutians

ANCHORAGE, Alaska. — The salmon runs which attract thousands of commercial fishermen to the high seas no longer are a free-for-all enterprise.

The 1958 commercial fishing season, now under way in Northern Pacific and Bering Sea waters, faces a sharp curtailment.

At Alaska's red salmon fishery in Bristol Bay, fishing has been cut to two days a week, with the possibility later of a slowdown to a 1½-day period, or a complete halt.

The salmon catch has tapered off in recent years, resulting in the closing of several large Alaskan packing plants and a threat that others may be forced out of business this year.

Fishing authorities blame, as two main causes, the unrestricted activity of the Japanese fishing salmon in the Aleutian area, and the taking of immature salmon during the first or second year of the life cycle.

United States fishermen are forbidden by law to fish salmon on the high seas. They concentrate their Northern Pacific efforts at Bristol Bay. But the fish entering this area first have to run the gamut of the Japanese fleet, which by treaty fishes west of a dividing line along 175 degrees west longitude.

In 1957, the Bristol Bay catch by American fishermen filled 464,307 cases of salmon, largely reds. But in the 1956 season, the catch there was nearly 600,000 cases. The 1958 run is expected to be less than that of 1957.

Meanwhile, the commercial fisheries office here has reported that the commercial King Salmon catch in the Cook Inlet and Resurrection Bay areas is 50 per cent below normal. Just over 5,000 cases were packed by the end of the third week in June compared with a normal 10,000 to 15,000 cases.

Reductions in the number of days open to fishing allow for the escape of salmon heading for the spawning streams. The United States Fish and Wildlife Bureau of Commercial Fisheries is pledged to the policy of perpetuating the Bristol Bay fishery. This means that it is not open to unrestricted fishing by the American fishermen.

At the same time, the Japanese fleets, which this year number 356 catcher boats and a 13,000-man expedition, can fish a seven-day week.

Reshapes 100,000 Faces

Japanese Women Crave Bold-Eyed Western Look

By SIMMA HOLT
in the Vancouver Sun

TOKYO.—I watched Asia's most famed plastic surgeon give two Japanese women a "western look" in less than 16 minutes.

The surgeon, Dr. Fumio Umezawa, 52, has changed almost 100,000 faces in Japan.

He performed two operations—one on eyelids, the other on cheeks—to illustrate what he had told me in a three-hour interview over Japanese green tea.

Dr. Umezawa does his controversial work in his small Jujin hospital in the congested heart of downtown Tokyo, just off the famous Ginza.

PICTURE GUIDES

His recasting of faces has stirred up bitter controversy. Both Western and Oriental men complain that Dr. Umezawa and the 30 doctors he has trained to work with him, are reducing the number of sloe-eyed beauties in Japan by giving women the bold-eyed western look.

The most cosmopolitan of the critics claim Japanese women are the daintiest, loveliest women in the world. Even the plainest has evident beauty which is concentrated around the eyes.

Prospective patients come to the doctors with pictures of the faces they would like to have.

The picture brought in most often by women is that of Elizabeth Taylor. Ingrid Bergman ran her a close second for a while. Men brought pictures of Japan's Clark Gable, Wayharo Ken.

Five women to every man seek the new look. As many as 10 non-Japanese come to him daily for a face change.

Some American women have asked him to give them the sloe-eyed surgery.

Shortly after the war, as many as 1,500 came through his 50-bed hospital daily to arrange surgery or carry on after-care. Now it is 600 to 700 a day, as more doctors in Japan do this work.

Jujin doctors do at least 50 operations a day.

Ninety per cent of their work is changing the slit-eye, slant-eye or puff-eye look caused mainly by eyelids.

Most patients want the "more beautiful" double lid, turned-up eyelashes and rounder eyes of western women.

Dr. Umezawa also changes flat Oriental noses by raising or narrowing the bridge, turning the pugged tip upwards and thinning down broad nostrils.

He changes chins, thins out thick lips and thickens thin ones. He enlarges breasts of women seeking "the Marilyn Monroe shape."

Fat men and women are slimmed down in his surgery. Cutting away fat is "the only logical way of taking off weight," says Dr. Umezawa.

He smoothes out lines and wrinkles.

He once repaired a hare lip in a series of operations on a young man, and so changed the man's appearance that the doctor himself did not recognize his patient in a subsequent meeting.

One of his women patients became a national beauty queen after surgery at Jujin.

Dr. Umezawa, medical researcher, photographer, artist, author and believer in beauty as a means to better mental health has written a 250-page book on his 30 years as a plastic surgeon.

THREE STITCHES

A pretty Jujin nurse, Matsumoto Kinuko, 19, offered herself for Dr. Umezawa's demonstration of double-lid surgery for me.

It required only three stitches in each lid, tightening the muscle of the lid, to pull in the desired crease. The operation in the roof-top surgery overlooking a crowded Japanese lane of sake houses took 13 minutes.

(Continued on Page Eight)

動かす事の出來ぬ
在伯日系人の地盤

ブラジル傳道記(三) 中山吾一

「移り來りて五十年」そういう新語が今ブラジルの同胞の間に流行している。一九〇八年六月十八日、笠戸丸がサントス港に、ともづなを結んで百五十八家族七百八十一人が初めての日本移民として上陸して以來今年は滿五十年に當るというので、ブラジル日系人擧つての大騒ぎ、さきに三笠宮様を迎わて祝典を擧げたのは衆知の事である。

日本が初めて海外に移民を送つたのが明治元年(一八六八年)で行先きはハワイ。丁度今から九十年以前である。次は米國、カナダで、ブラジルは今年が五十年。日淺い移民の歴史ながら、ブラジル同胞の數はすでに四十万、その勢力たるや最早や拔くことの出來ぬ地盤を此處に築いているのは驚嘆に値する。

日系人は主として農業移民で、四十万の八五パーセントは農業に從事し、その生産する新鮮な野菜の供給の故に、日系人はブラジル側から常に感謝され賞讃されている。殆どすべての大きなマーケットは日系人が支配している狀態である。

サン・パーロ市には約五万の同胞が住んでいると言われ、割合に集團的に生活し、即ちコロニヤをなし、大デパートをはじめ商店が軒を並べ、日本映畫常設館が二つあり、盛大なものである。日系人の建てた病院や、ブラジル四百年祭の折市の公園内に建てられた桂流の日本館などを見る時、如何に日系人が根強い地盤を既に築いたかを疑うことは出來ない。

私は此處に來て實に忙しく御用に當つているが、昨日の聖公會三十五年記念禮拜、昨日のコロニヤ五十周年記念禮拜は實に盛大で日系人のキリスト敎の禮拜で是ほどの大會衆は稀にみるところと言われ、鈴木耕一總領事、日伯文化協會長その他の祝辭もあり、有意義且つ盛大で、私はこの會に說敎し、また全加日系市民協會よりのメッセージを朗讀して大變喜ばれた。(七月二十九日、サン・パーロにて)

如月懸賞俳句
ボツボツ集る

募集中の如月文化部の懸賞俳句「[illegible]」及「コスモス」はその後ぼつぼつ應募句が送られつつあるが、締切は八月末に迫つているので應募者はなるべく早く送つてほしいとのことである。

信賴　安定　進步

利息三パーセント

戰勝公債所有者の皆様に告ぐ!!!

フレミング大藏大臣

カナダ政府は未滿期の全部の三パーセント利息付の戰勝公債を新しい四・五パーセント二十五年期限の公債に交換することを許可いたします。これは國債四〇パーセントを借替えるためのもので　三パーセント利息付の全部の戰勝公債を新しいのに變わる機會を與わています。

期限二五年で四·五パーセント利息付のに今すぐ交換して下さい。

●交換するに際して直ちに現金で調整が行われます。　不案内でありますれば直ちに金融業者 銀行 ストック・ブローカーその他責任ある金融業者に問合せれば納得いくように說明いたします。

●この他に

四・二五パーセントで十四年間 三・七五パーセントで七年間　又は三パーセントで三年三カ月間のボンドも入手することが出來ます。

遲れず　いますぐ交換！

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines
Authorized Agent For All Airlines

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認　岩田旅行案内社
岩田欽一
166 East Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-4057

公認　岩田旅行案内社支店
龜岡德衛
113 McCaul St., Toronto.
Phone EM. 8-9934

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 氷川丸御案内

御乘船と同時に日本趣にて事足り、御年寄にても少しも氣苦勞なく、訓練された船員の親切なるサービスにて樂しく航海ができる氷川丸の御利用を御勸め致します。

晩市出港	横濱入港
九月十八日	十月四日
十一月二十三日	十二月九日

運賃
キャビン(八〇名)四百廿五弗以上
三等エー(六九名)三百弗
三等ビー(一二九名)二百八十弗

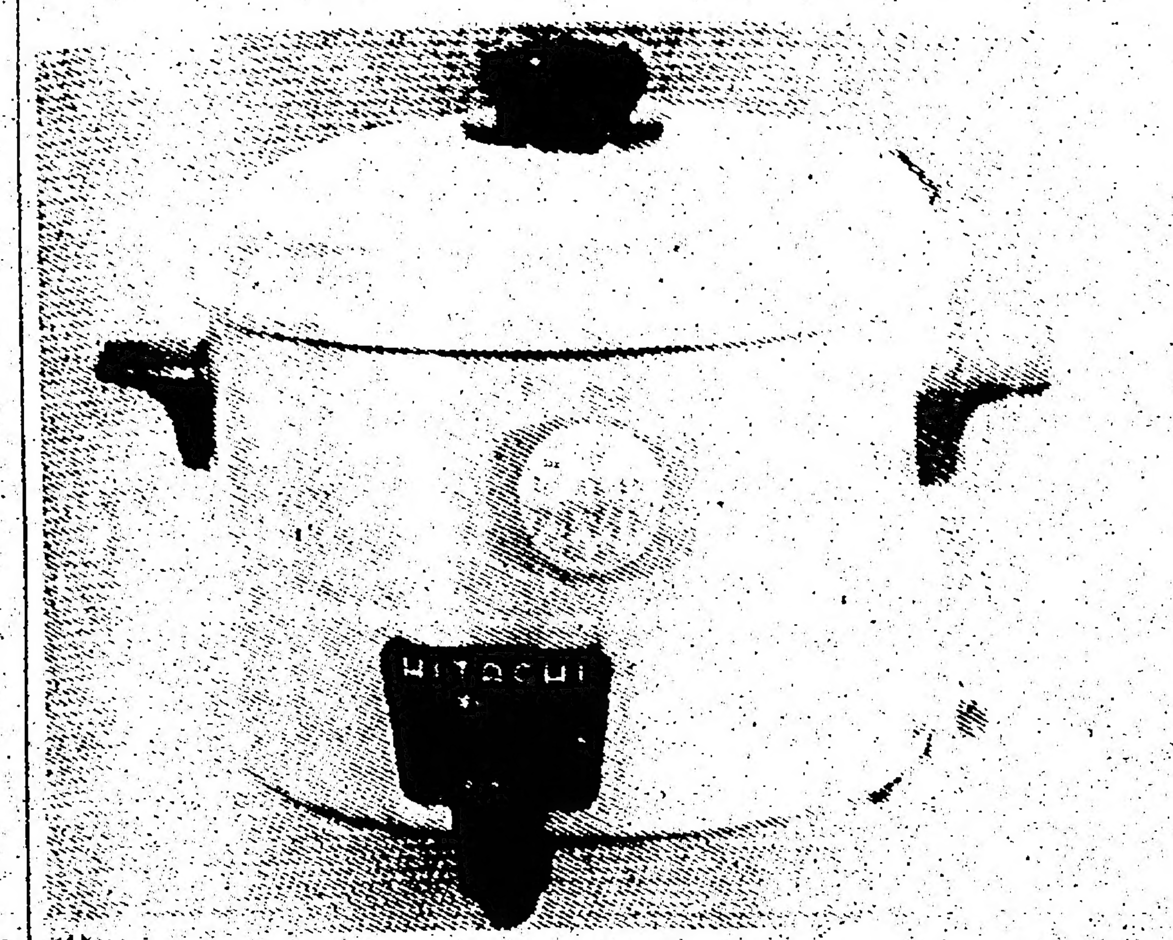
尙詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい。

Representative N.Y.K. B.W. Greer & Son Ltd., Agent
914 Second Avenue, 601 Bank of Nova Scotia Bldg.
Seattle 4, Wash., U.S.A. Vancouver 2, B.C.

日本食品一切

トロント市チエスナウツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. — Phone EM. 4-3972
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

御飯炊きの科學——日立自動電氣釜



三度炊く御飯も最早「こわすぎたり 柔かすぎたり」の心配は絶對にありません。スイッチ一つで誰でも美味しい御飯が自動的に炊けます。是非とも「日立電氣釜」を御試み下さい。冷たい御飯 赤飯 茶わんむし その他おまんじゆう等にも廣く利用できます。

特別米加向け輸出のために設計されております。最も信用ある「日立製作所の製品」ですから安心してお使い下さい。

トロント照會先

MR. GEORGE TANABE
138 EDINBOROUGH COURT, TORONTO 9
PHONE RO. 9-4018

輸入代理店
ゴーショー・トレーデング・コンパニー

美貌(びぼう)の檻(おり)

大林 清

（四二）

最後の自負

人間の生死に關する問題となっては、夏目もしばらく私情をすてなければならなかった。

下宿の主婦といっしよに春枝を高輪の赤婦人科病院へ運びこむと、手術は時を移さず行われた。

困ったのは、手術に近親者の承諾書の必要なことだが、形式だけでいいと云うので、夏目がやむを得ず春枝の兄になって、示された書類に署名捺印した。靜岡の工場でも女工が父無し子の妊娠中絶手術をうけるときは、人事課の誰かが形式だけ當人の近親者になるのが例だった。

夏目と下宿の主婦に、春枝が勝手におしかけて來た事情を、誤解のないようにあらまし話したが、主婦は信用したようなしないような顔をして、手術中に歸って行った。

夏目が味氣ない氣持で待っていた病室へ、二人の看護婦に左右から抱かれた春枝がはこびこまれたのは、それから一時間ほど後だった。

春枝はこんこんと眠っていた。夏目などには何故これが男好きすると評判されるのかわからない平凡な丸顔だが、貧血のためすきとおるような色になり、化粧の跡方もなくなって、一切を運命にゆだねきったような姿勢は、却って逆に倒錯（とうさく）した美しさを感じさせた。

しずかな病室の、薄暗い電燈の下で、そんな春枝を見まもっていると、昨日からのこの女に對する憤りも消えて、いつの間にか憐みさえ覺えはじめている自分を發見した。

たのんでおいた附添看護婦が來るまで、夏目はそうしてそこにいなければならなかったが、あまり時間がたつので、受付へ聞きに出ようかと思って腰をあげたとき

「どこへも行かないで……」

春枝がふいにかぼそい聲を出した。

「なんだ、さめていたのかい」

思わずいたわる調子の云い方になって、夏目はまた椅子へかけた。

「ごめんなさい、[illegible]させ、ほんとうに悪かったと思っているの」

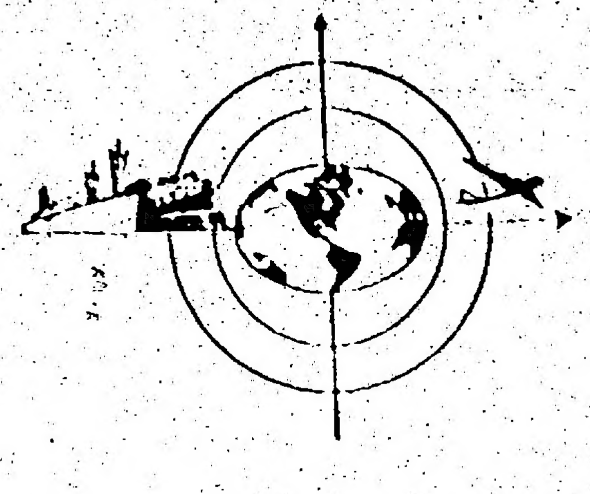
見あげる春枝の眼は、うるんでいるようだった。

■結婚

▲トロントの行比紋平氏長女清美嬢とモントリオールの奥田嘉作氏夫妻次男清氏は八月二日、市佛教會で辻調教使司式で結婚式をあげ、式後階下で披露した。新夫婦は米國方面に新婚旅行にのぼった。

●日系婦人を求めているコッ寶石會社はオーコーナ・ドライヴとエグリントン・イースト街角。

訪日旅行一切につき



本社ではあらゆる便宜を計りますから是非お願いします。旅行案内のみが專門ですから御安心してお任せ下さい。

109 Bloor St. W., Toronto, Ont.
Phone WA. 3-9715—WA. 3-9484

FOUR SEASONS TRAVEL

投資とインカム・ハウス、
貯蓄を最も有利に融通したい方は御相談下さい。親切に御相談に應じます。
津村清太郎
Keith Brook Real Estate
582 Yonge St., Toronto.
WA. 4-7711 or Res. AT. 2-5873

晩市日系人へ

△土地家屋の賣買 △保險
△モーゲージ △財產管理
等について御相談に應じます。
ジョージ・及川
AZU GEO. OIKAWA,
1007 West King Edward,
Vancouver, B.C.
CE. 4184 — MU. 5-7412

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユ及びトタンのやり替え等の御用命に應じます(西島)
アキュレート・ルーフィング商會
電話アルオー二一四九一一

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

△マッサージ△物理治療
小澤健康治療所
電話 Phone WA. 3-7825
A. S. OZAWA, F.P.T.
Registered Masseur & Physiotherapist
354 Spadina Rd., Toronto.

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三ー四三九一

辯護士 ノータリ パブリック 倉田ルーシン
トロント市西リッチモンド街六二(テンプル・ビル)内部屋五〇二
電話 イーエム六ー〇九五九
自宅アール・オー七三四二七

辯護士 鬼塚敏三
事務所 トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅 オーエクス 一ー三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 大家一夫
トロント市カレッジ街二ルーム一〇三エ一
電話ダブリュ・エー一ー一五六〇五
自宅オーエクス八二二八〇

魚と肉 食料品一切
スロカン・シチー
キノ魚肉店(木下)
KINO'S MARKET
P.O. Box 57,
Slocan City, B.C.

新世界旅舘
特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい(クインとチョーチ街角)
NEW WORLD HOTEL,
147-A Church St., Toronto
Phone EM. 4-2034

CROWN LIFE INSURANCE CO.
Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

明るい家庭に保險あり
一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險を
クラウン生命保險を御選び下さい
本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話エムユー一ー七三四一(MU. 1-7341)
自宅エルデン二五二八(EL. ....)
井上ローイ自宅デクスター三〇三ニター

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
MU. 1-6642—0155
CATERING to
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています
ダブリユ・ケー・ガーデンス(華僑樓)
電話エムユー一ー六六四二

NEW WORLD HOTEL
Prop. Y. Fujiwara 396 Powell St.,
MU. 1-0964 Vancouver, B.C.

御來晩の際は——
モダンで、清潔な
ニュー・ウオルド・ホテル
藤原良之
晩市パウエル街三九六
電話 エム・ユー一ー〇九六四

パーテーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ
◇結婚祝宴に、家族パーテーに。席席二百四十
◇白人以下のパーテーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく重慶樓で顔馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。
(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto
PHONE EM. 8 2475 & UN. 1 0320

動かす事の出來ぬ

きなマーケットは日系人が支配している狀態である。が二つあり、盛大なものである。日系人の建てた病院く御用に當っているが、私は此處に來て實に忙しその他の祝辭もあり、有意總領事、日伯文化協會長

踊りやスモウなど

十九日スカボロで日本祭擧行

既報、トロント郊外スカボロ町では今年のコミュニチー・センターの活動プログラムを全部日本的なものとし、その準備のために卜市日本觀光協會が大乘氣で協力しているが、來る八月十九日（火）午後二時から八時半まで、シーダー・ブルック市民會館（マーカム・ロード）で大々的に『日本祭』を行うことになつており、卜市協斯遊會で踊つて好評をうけた三葉會員總出の日本踊のほか、大堀氏指導のスモウをはじめ人形つくり、柔道、操り人形、タコ揚げなどを公開し、また日本品を即賣する。

スカボロ住住の日系人はもとより卜市在住者の來場を主催者側では歡迎しているが、もし雨天の場合は二十日に擧行する。

なおこの日本祭には古屋貿易會社も主催側の要請に快よく應じ、割ハシ五千本と日本タオルを寄贈、また特設ノースでコケシ人形など日本品を飾つて格安で賣ることにしている。一方、觀光協會でも日本繪葉書三千枚（十枚一組）を提供し、スモウ優勝者には今年引退した横綱『鏡里』の土俵入りの人形を與え、軍配も賞品として寄贈するなど觀光協會や日系商店がこの日本祭に協力を示している事に對し主催側では感謝している。三葉會の盆踊りは同夜七時四十五分から開始の豫定。

オ州病院保險加入申込

一九五九年一月一日から實施されるオンタリオ州病院保險に關しては、その要點を四月末の本紙上に掲載しておいたが、この病院保險加入申込みは既に受付けて居り

△十五人以上の就働者がある會社に働いているものは強制的に加入させられて會社の方で處理。

△六名から十四名までの就働者がある會社では任意的グループを組織して申込む

△右の二項に入らないもので加入したい者はコレクタース・グループを組織して加入を申込む。

△ブルー・クロスに入つている者は、その方で處理する。

ということになつていて、それぞれ既に手續きがとられている筈であるが、これらの何れにも加わることの出來ぬ個人は、保險局に直接に、九月三十日までに申込まなければならない。トロントの如月信用組合では會員のため、コレクタース・グループを組織し、掛金拂込みなどの便宜をはかることになつているが、以上の何れにも關係のない個人でこの病院保險に加入したいものは、既に保險局から州內の各家庭に配送されてある申込用紙を使つて手續きするがよい。

「北極越えの旅」

見渡すかぎり氷原＝露木發信

△やがて雲は全く消え、眼下は一面の氷の原となつた。しかし機內に流れ込む陽光は暖く、南方の空を飛んでいるようで、シャツ一枚となつて氷の原をあかず眺める。今までの自分の概念であつた北極とは全く離反した現實である。太陽はほとんど同じ位置である。コペンハーゲンに到着するまで太陽の輝く夏の夜を大氷原の上空を飛びつづける。これが冬の飛行なら北極光—オーロラの美しい色彩を大空に眺められるという。オーロラは太陽系のある部分から水素が空間に發散され、その一部は地球の磁氣に達し、その變化現象が酸素や窒素に連鎖作用を起して地球上空に六、七十哩のあたりに展開する七彩の極彩色で自然が示す最も美しい現象であるといわれている。北極の夏の空にそれを見ることは出來ないが、太陽のある夜も生涯忘れ得ぬ記憶となる。

△機上から見ると北極の氷原はカナダの雪の平原州の如くである。一見平らかで起伏は見えないが、幾條もの黑線が走つているのは氷の山々の起伏が生じている光の影が脈うつているらしい。ところどころエメラルド色のモザイクが見えるのは氷山の割れたところか、斷層に光が抵抗してガラスの割れ目の如き反射を示しているらしい。

△そうした氷原を客によく見せるため低空飛行をしているように氣が いたが、尋ねてみると氷山がそれだけ高くなつているのであり、しかも氷原一色に塗りつぶされているために高度は肉眼からは計り得ないことがわかつた。數時間も同じ狀態であり、太陽も同じである。キャメラのシャッターをつづけて二十枚も切つたが、あとはぼう然とする。夕食だか朝食だか判らないのがあつた。

△その食事中に機長のアナウンスがあつた。

『いま航空機は北極點を東洋から西洋に海拔、七〇〇〇呎の上空を時速三三〇哩で通過中である。靜かなる北極上空の食事をお樂しみ下さい。ただいまから歐洲標準時間となり、××日午前五時です』

私の時計はアラスカ時間で午後六時である。とにかく同じところに太陽を見つつ一夜をすごした（つづく）

ジェット機で訪日觀光團

【晩市特信】カナダ太平洋航空會社は近くジェット・プロップ・ブリタニヤ機で一氣に東京・晩市間往復に就航するが、その大型機による『日本觀光團』を岩田旅行案內社で目下募集中。なにしろ無着陸、わずか十三時間で一飛びのジェット機は世界中で一番乘心地がよいと自負している。訪日觀光團の出發は十一月二十六日、觀光十日間で滯在は自由、歸りは氷川丸となつている。

晩市で日本映畫！

卅一日夜 尾山ショウが秋の初興行

【晩市發】夏中は休んでいた尾山ショウではいよいよ來る八月三十一日（日）午後七時より、晩市內ラックス劇場で今秋興業の第一回上映を決定した。出し物は錢形平次捕物、總天然色映畫『人肌蜘蛛』（ひごはだぐも）で長谷川一夫、山本富士子、市川雷藏らが共演。現代劇としては『娘の人生案內』で、セーラー服を脫いだ娘が、いろいろな問題を發見して惱むのを描いたもの。なお兩映畫は九月二十二日にトロントで上映豫定である。

卜市日語校で新入生募集

トロント日本語學校では目下新入學生徒を募集中で、普通科申込みは八月三十日（土）午前十時から十二時までリヨン・ホールで（年齡七才以上）受付け、特別科は九月四日（木）午後七時から八時半までスパダイナ街壽會社交室で受付ける

千島巡り成功

龜岡案內氏アッセンの千島巡り見物は二臺バス貸切りで去る日曜好天に惠まれ、ボートも貸切りとあつて一行八十餘名は大いに滿足であつた。來年も希望者があれば千島巡りを行う豫定であるとのことである。

●トロント佛敎婦人會では八月十七日（日）午後二時から賴母子開講する由。

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さつて次のかたから御寄附を戴きましたことを深謝申上げます。

ニューカナデアン

▲モントリオールの堀壽次郎氏夫妻　トロント訪問記念

▲トロントの田中時一氏夫妻　息女結婚記念

結婚御挨拶

次男　奧田　清

長男　行比清美

右兩名儀豫て婚約中の處八月二日トロント佛敎會に於て辻開敎使司式の下に結婚式擧行、引續き階下にて些か披露宴を催しました節は御多忙中御臨席の榮を賜り且過分の御祝品並びに祝辭御祝電を賜き誠に有難く厚く御禮申上ます。尙今後とも兩名に對し御交誼と御指導を賜りたく略儀乍ら紙上を以て御禮旁々御願申上ます

モントリオール　父　奧田嘉作　母　春香

トロント　父　行比紋平

夏向きの御料理

サラダと酢の物には——

フルコ印　カニ鑵詰	上	一鑵八五仙
同　カニ鑵詰	並	同　五七仙
同　貝柱鑵詰		同　五五仙
同　ホッキ貝		同　四五仙
同　ツナ油煮		同　二九仙
同　フルーツ・サラダ（日本）		同　三五仙
同　アップル・リンゴ（同）		同　二五仙
同　ミカン鑵詰（同）		二鑵三七仙

●其他日本ソーメン、冷麥、森永ゆで小豆鑵詰

——總會は古屋から——

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD., 381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.

Phone WA. 3-5356 — WA. 3-8398

日本食糧品一切 取りそろえています

○さくら米

＝お買物はダンダス・ユニオンで＝

ダンダス・ユニオン店

電話 イーエム四—七六九二 イーエム六—三六六三

DUNDAS-UNION STORE, (EM. 4-7692)

173 Dundas Street West, Toronto.

Y. UCHIDA & CO.

615 West Pender St., VANCOUVER 2, B.C.

切符販賣代理店

▲日本郵船會社

▲アメリカン・プレジデント・ライン

□氷川丸	晩市出帆	横濱出帆
	九月十八日	八月二十八日
	十一月二十三日	十一月二日
	一月十四日	十二月二十二日

●お急ぎの方は當地發の旅客機で

●保險（火災、自動車、海上、傷病）

內田商會

內田龜三郎

晩市西ペンダー街六一五

電話 エム・ユー四—二七四七

再び「地の鹽」に就いて

清水生

先に、「地の鹽」の比ゆから人間價値に就いて哲學的に一考したが、ここには進んで實生活方面から同問題を考えて見たい。

鹽の價値はその「鹽け」又は「きゝめ」にあるように、人間價値は「人間味」或は「神の子の性質」に存するのであると論じたが、それではその「人間味」は實生活上から見てどんなものであるか、と言う問題が當然起る。

鹽の價値はその鹽さにあるのであるが、その實際的價値はその「きゝめ」にあるように、人間味とか「神の子の性質」はそれ自身存在價値があるけれ共、實生活上から言えば、その他の物、人間或は社會に及ぼす効果又は作用によってそれが表現されるのである。この點も鹽のヒユによってよく理解が出來る。

鹽の一つの「きゝめ」は味をつける事である。鹽がないと砂糖でも野菜でも魚でも肉でもその本當の味が出て來ない。鹽はあらゆる他のものの味を發揮せしめるものである。等しく、人間味を有する人は、自分の有するすべての物、學問でも財産でも地位でも才能でもその至上の價値を發揮せしめ、自分の所謂欠點や逆境までも美化し善用し、接する人々に又社會に、その最上たらしめる助力をなし、惡人を善化し、敵を友とする力を有しているのである。聖書の中に「きよき人には、すべてのものがきよい。しかし汚れている不信仰な人にはきよいものは一つもなく、その知性も良心も汚れてしまっている」とあるのは、この眞理を語っているのである。

鹽の効果の第二は、物の腐敗を豫防する力がある。魚でも肉でも野菜でも鹽を以てすればいつまでも腐らない。同じように人間味の備わった人は貧しくても、失敗しても、不幸にあっても、成功してもほめられても墮落しない。苦難によって却って發憤し成功して一層謙遜になる。それはかりでなく、そうした人々の家庭、事業、社會或は國家は決して腐敗しない。立派な事業でも、宗教團體でも、改革運動でも人間味を失った人々の手に渡ると腐敗すると言う事は歷史に多く見る事實である。人間味「神の子の性質」こそすべてのものを永遠價値化する力なのである。それを救いと言うのである。

更に鹽は氷を溶かし空中の濕氣を取り除く。そのように人間味は、人間と人間との間に氷のように冷やかな隔てを作る恐怖心や猜疑心や敵がい心を溶解し、意氣をくじくような社會の空氣を（英語では濕氣と言う語、ダンプは元氣を落させると言う意もある）一掃して、晴れやかな氣持で相互に交わり得る健全な雰圍氣を作るのである。一方が平和策を提出すると、すぐ他方がそれに水を掛けるような事をしている今日の國際關係間に、望ましいのは人間性ではなかろうか。

如何にして鹽はこうした働きをするか。それは自らをとかし全く獻げることによってそれをする。自らをなくして全體の味をよくする、自らを犧牲にして他を生かすのである。犧牲は死ぬ事ばかりではない、心の問題であって、自己を獻げて神と人とに事（つか）ふることなのである。人間價値は、どれだけ學問したか、財産を有しているか、技倆を養ったかにあるのではなく、どれだけそれらのものを神と人との爲めに獻げているかと言う點に歸するのである。公共事業がどれ程盛んに行われているかは、その社會の人々の人間性の程度を表現しているのである。

鹽の形は消えても鹽けは永遠に朽ちない。神と人とにすべてを獻げて生きている人こそ眞に永遠の生命を有している人なのである。

本紙二十周年を心から祝う

在日　中元八重

この度の創刊二十周年を心から御祝い申し上げます。二十年と口ではたやすく云えますが、實際に今日までの年月をふり返ってみますとき、自然と頭が下がる思いで一杯です。

雨につけ風につけ、唯一條に惜まぬ勞苦と不屈な努力を貫いて、在加日系人のために絶えずご活躍下さいましたことは到底筆紙でいい表わすことはできませんが、どうぞ今後とも益々ご健康に、また尊い使命のもとに良き道しるべとしてご奮闘の程遙かに祈って止みません。

君に讃辭春の譜となりうたとなり

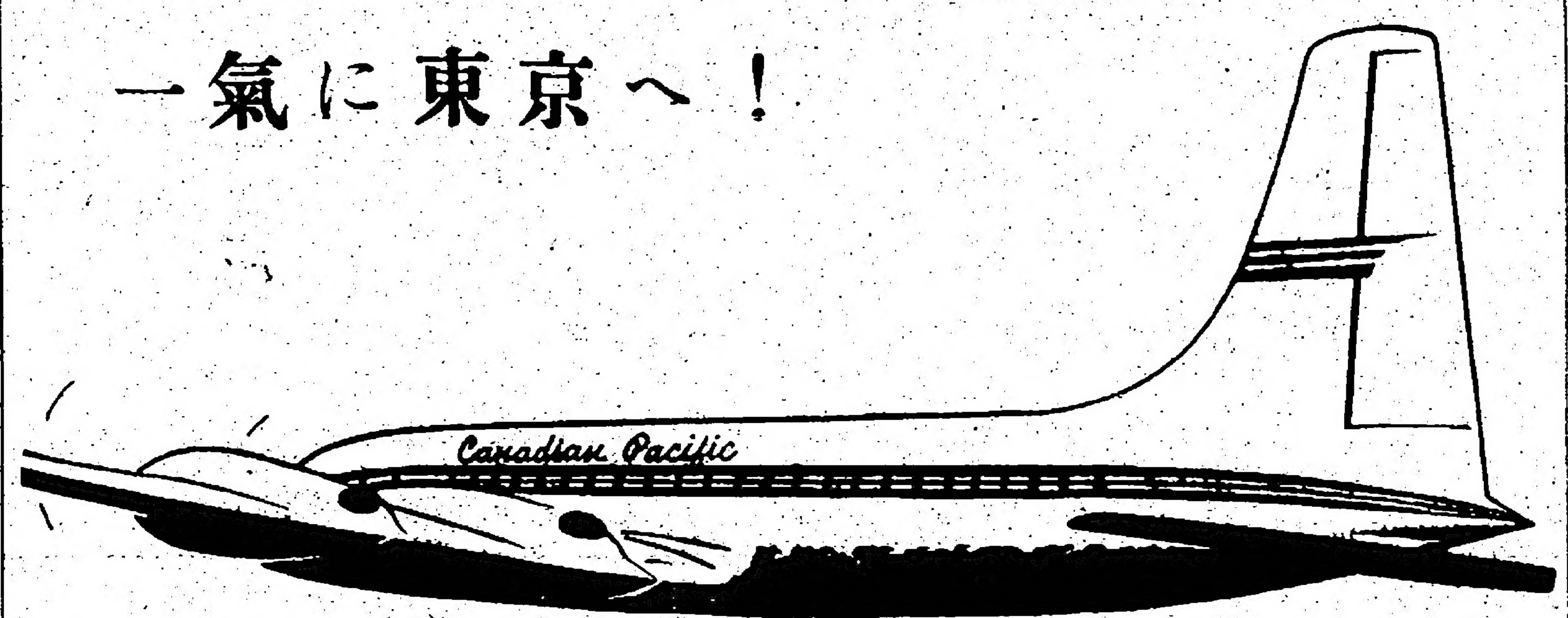
喜びは掌と掌に通ふあたたかさ

風雪はとうとしとおもふ梅花ひらく

太平洋横斷の先驅者!!

カナデアン パシフィックの新しい
ジエット-プロップ ブリタニア機で

一氣に東京へ！



いまやジエット機時代の快樂と好待遇をうけて日本と北米とをつなぐ最短ルートを 最大 最速 しかも動搖を全く感じない新機で旅行して下さい。

ジエットープロップ・ブリタニアで祖國へ 又家族呼寄せもこのカナデアン・パシフイツク機で飛べばわけありません。 東洋系スチユワデスがおいしい食事をサーヴ致します。 全主要都市には通譯がいて万端のサービスを致します。

◉カナデアン・パシフイツクは東洋旅行七十年の經驗を以て滿足を與えることができます。

◉ジエツト機飛行についての詳細および座席の豫約はカナデアン・パシフイツク航空會社のエジエントに問合せて下さい。

晩市—東京間
（ツーリスト往復）
八七八弗四〇仙

カナダ太平洋
Canadian Pacific Airlines
Royal York Hotel, Toronto.
EMpire 6-4661

Canadian Pacific
AIRLINES

WINGS OF THE WORLD'S GREATEST TRAVEL SYSTEM.

日系人の各種宴會

△從前以上のサービスを以て日系カナダ人の各種パーテーに應じます。何卒御ひいき下さい。座席は二百五十人。（以前のチャイナ・ガーデン）

△晝間はシューマイおよびハッコウがあります。新經營主の下に値段も大勉強で日系人を歡迎いたします

中華料理 雲華樓（オン ワー ロー）
WON WAH LOW,
126 Elizabeth St., Toronto.
PHONE EM. 4-4676

日系人の顧客へ！

當ケン・ワイルス商會は日系人各位の御愛顧により益々繁榮を極め、主任柳澤氏一人では多忙すぎて皆様に十分のサービスを致し兼ねる事となり、日英兩語に通ずる代理人を物色中であります。着實な二世青年で入社希望者は柳澤まで申込まれたし。

日系主任 柳澤元仁

AGENT FOR KEN WILES LIMITED REALTORS,
M. YANAGISAWA. Phone Office HU. 5-0411-
-Res. LE. 4-1427 or CR. 8-1683

ニユーカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニユーカナデアン社

米英軍の早期退去を主張
國連特別總會における日本の基本的態度

【國連發】中東問題を討議するため國連特別總會が先週末開催され、二十日よりいよいよ本格的に討議されるが、ソ連はクルシチエフ首相の代りにグロミイコ外相を首席代表として派遣、今週ニユーヨークに到着したが、グロミイコ外相の身邊警護のために普通以上の警官隊が警護した。グロミイコ外相は着米とともに「中東から英米軍を速かに撤退することに努力する」と語つている。

【東京時事通信】國連特別總會にのぞむ日本の基本的態度について、外務省は目下出先公館を通じて特別總會の米ソならびに關係各國の意向などを打診しているが日本政府としてはさきに安保理事會における中東問題討議のさいと基本的には同様な考え方でのぞむ方針である。すなわちレバノン、ヨルダンの事態をできるだけ早急に解決するためには原則的にはアラブ側の主張に理解をよせるべきだとの立場をとり、レバノンが米軍の早期撤退の主張を打出す方針であり、またヨルダン問題については安保理の討議が行われていないので總會の席上でヨルダン、英國、アラブ連合の主張を聞いた上でなければ方針をきめにくいが、基本的にはやはりレバノン問題と同様、英軍の撤退促進の主張を出したい考えである。

ソ連の放射能 日本にひどい
米國の太平洋上の實驗より

【モスクワ發】當市で開催中の地球觀測年會議に日本氣象觀測部長河畑博士は先週の會議で、ソ連で行われる原水爆實驗による放射能の日本におよぼす被害は、米國が太平洋で行うのよりもひどいと發表した。日本空中の放射能性カウントは一九五五年四月の「死の灰」よりしだいに量をましていることを指摘し

一、ビキニから日本に達する期間は一週から二週間、ネバダだと二週間から四週間、シベリア又は北極ケン内だと三日から一週間

二、シベリアから來る射能性はビキニから來るものより強力であると語り、現在の放射能はシベリアでの實驗で從前の十倍に達していることを明らかにした。

【ワシントン發】米下院軍事小委員會では今週もし米國内の百五十都市が水爆をうければ一億六千万人が殺されるとの秘密的調査結果を發表した。

スミス外相も 緊急總會に出席

【オタワ發】スミス外相は國連特別總會でハマーショルド國連事務總長の長期的中東平和維持計畫の推進をはかるつもりであることをほのめかしており、スミス外相自身もニユーヨークに飛んで總會に出席、中東における平和維持のための提案に協力するハラであるとしている。

ロンドン・東京間を 四千九百哩に短縮
米潜原水子艦

△この程米原子潜水艦「ノーチラス」が北極の海底をくぐつて横斷したことが先週明らかにされた。潜水艦によつて北極潜航に成功したのはノーチラスが最初のことである。眞珠灣からアラスカのポイント・バローに到着し、そこを八月一日出發、潜航したまま「コオリ」の北極海を横斷、八月七日アイスランドに安着したものである。

△北極海上横斷は今までにすでに二、三回行われたが海中横斷はこれがはじめてで、將來北極海が戰場となる可能を示したと軍事專門家はみており、また原子潜水貨物艦による北極海通航も出來得るとみている。ノーチラスはわずか四日間で横斷し、ロンドン・東京間の海上距離（パナマ經由）一万一千二百海里をわずか四千九百海里に短縮する偉業を樹て、アイク大統領より艦長以下乘組員は特別褒狀をうけた。

貿易使節團 北米に足立氏

【東京時事通信】日本政府は近く北米濠洲、歐洲三地域に貿易使節團を派遣することになり人選を進めていたが、先週末北米には足立正氏（日商會頭）、ヨーロッパは稻垣正太郎（日本貿易會々長）、オーストラリアに伊藤忠兵衛（東洋パルプ會長）の三氏をそれぞれ團長に推すことに内定した。

ルパートの騒ぎ 原因は差別待遇

【プリンス・ルパート發】千人の市民が警官隊と亂鬪騒ぎを演じ、負傷者を出した事件について、ピーシー漁者組合ではフルトン司法相に「土人に對する差別待遇がその原因である」として眞相調査方を要請した。ルパートの土人はビア・ホールで飲んでもよいが、自宅ではビアをのんではいけないという法律を適用することになつたのを土人がフンガイして騒ぎを起したといわれている。

見苦しいオタワ
議會でコボス

【オタワ發】ピーシー選出のシーシーエフ議員エヤハート・レジエー氏は今週の議會で「カナダの首都オタワは首都として自慢できないキタナイ都市である」と次の點を指摘し、なんとかならないものかと訴えた

一、議事堂はまるでユーズド・カー・ロットのようである。

一、サイドウオークにはギヤベジ・キャンがころがつていて見苦しい。

一、パーキング施設がなく近代的病院もない。

一、上品なレストラントもあるが、市内のたいがいのレストラントは不清潔で食べる氣分もわかない。インスペクターがまるで何年も見て廻つていないような惡狀態である。

旅を終えられ
マ王女ご歸國

【ハリファックス發】一カ月におよびカナダ横斷旅行をおえてマガレット王女は今週カナダにさようならされたが、マ王女のカナダご訪問はあまりに格式張つたものが多かつたという非難の聲があげられている。もちろんこれはマ王女のせいでなく、各地の歡迎委員會が千載一遇のチャンスとばかりプログラムを盛りすぎ、四角張つた歡迎をしたのがその責任であるとされている。

△マ王女のカナダご訪問の最初のプランは王女のご隨意のままお好きな方法でということであつたのだが、それがいつの間にか閲兵、署名、握手と型通りの歡迎に變つてしまい、年若いプリンセスを失望させたのではないかといわれている。とくにトロントおよびオ州での歡迎はあまりに格式張つていたとの非難がある。

△それに比べてビーシー州および平原諸州では、ありのままの民情をかくさず王女にお見せし[illegible]カナダの一部はこんな生活狀態であるということを見せたことはよいことであつたとし、それに習つて沿海諸州もその調子で王女の眼を樂しませたこともよかつたといわれているが、どこでも王女は高價な贈物をうけられ、廣大なカナダと住民の根强い生活ぶりをみられて滿足されたことは事實であつた。

日英兩語に堪能
石浦入道師十月にト市着任

既報、辻開教使の後任に決定したハワイ駐在の石浦入道開教使夫妻は十月ごろ當任の豫定であるが、石浦師は常年四十才の働き盛り、加州内の各佛教會で教務をとり、エール大學で日本語講師をしたことのある日英兩語に堪能な青年佛教學者石浦夫人は佛教音樂の研究に深く、ピアノ教師の資格を持ち、趣味は文學であるという。

石浦師はハワイのカワイ島に生れ、ヒロ高校卒後加州學院卒、龍谷大學を卒えてエール大學聽講生として修業。一九四一年西本願寺より教師資格を與えられ、羅府別院、加州ベーカースフイルド、フレスノ別院の開教使を經てエール大學で講義、現任ハワイ佛教々團の英語傳道部長兼ハワイ別院開教使。

今給黎青年が 加州で事故死

今春ビーレー州ミツションのハイスクールを卒業したばかりの今給黎ローナルド・ケンジ氏（一八、ミツシヨンの今給れ氏夫妻息）は二名の白人同窓生と自動車で加州旅行中、交通アクシデントで五日夜三名とも死亡したと先週の晩市テン紙は大々的に報道している。加州ハイウエーで大型フレラー・ツラックと衝突したもので二白人青年は即死、今給れ氏は六日午前十二時三十五分に死亡したとのことである。

郵船建造計畫
二隻を客船に

【東京時事通信】日本郵船は近く役員會を開き外航客船建造の基本方針を決め運輸省に提示する豫定である。計畫概要次の通り

一、太平洋航路客船として二万二千トン型、二〇ノツト未滿の客船二隻を建造する

二、建價は二隻で約百四十億。資本金十億圓程度の會社を設置し建造補助として一隻あたり各十億圓の政府補助を求める。

はなし

△カナダ最大のスチール・ミルであるハミルトンのステルコ従業者は勞賃問題で話合いがつかず、十二日午前七時から一齊にストライキに入つた。またオ州のビア・ストもつづいており、今週末までには完全にビア貯藏がなくなるというので、北部オ州に今なお開店のビア販賣店は押すな押すなのお客で大繁盛である。

SPORTS

Ed's Slumped to Third Spot by Presswood's

Honest Ed's fought to a 6-2 defeat against Presswood's last Saturday night in the Western City Senior baseball league.

Honest Ed's Russ Cunnyworth was on his way to winning the game with a no-hitter but lost due to costly errors by Len Rosse. Russ came up with a four-hitter.

Only runs for Ed's came in the first inning with Roy Tanaka swinging for a single followed by Childerhose slamming for his fourth homer of the season. Other hits: Tanaka, Fukumoto, and Cunnyworth with two hits apiece; Tomihiro and manager Maw Mori, singles.

As Casey Stengel might say about Larsen: put him in the outfield, he'll hit 400—the same might be said of Russ Cunnyworth, he'll hit the 400 mark.

Tomihiro leads the league with 16 stolen bases.

Ed's out-hit Presswood's 9-4.

—Porky

Hot Stove Slavery Gone With Cooker

TOKYO.—Two million Japanese women have been emancipated from tending a hot rice pot. Thousands more are clamoring for the same freedom.

Every Japanese housewife used to be a slave to the steaming pot for at least an hour a day. It had been that way for ages.

Then, in December, 1955, the Tokyo Shibaura Electric Co. brought out an automatic rice cooker. And more recently, the Matsushita Co. has done the same.

Demand for the gadget spread rapidly. Monthly output rose from 3000 to 150,000 but demand is ahead of this.

The white porcelain cooker costs about $10. The housewife merely washes her rice, fills the pot and turns the switch. Half an hour later the rice is done and the heat shuts off automatically.

First Place Accurettes in Ontario Playoffs

Leading by four games in the East Toronto Women's Softball League are the Accurettes. They won 10-1 last Thursday night at Coxwell Stadium.

Pat Rogers of the Accurettes won the game by pitching a four-hitter in the contest. Janet Hirabayashi, Janet and Barbara Brough are marked with two hits apiece.

Future game: tomorrow night at Coxwell Stadium, 7 p.m.

Coaching and managing the Accurettes to their triumphs are Eddy Hisaki, Ray Tani, Roy Kobayashi, and Lizz Pierce.

First place Accurettes will travel to Trenton this week to play in the Provincial Junior "A" playdowns.

—Lizz

Union Travel Service

Going to the OLD COUNTRY? or Bringing SOMEONE OVER?

Call, write or phone for free folders and information

9A QUEEN ST. E. (at Yonge)

TEL. EM. 3-3264

EMPIRE 6-2411

Ya... PHOTOGRAPHY

284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

MENTION THE NC WHEN PATRONIZING ADVERTISERS

CHANGE OF ADDRESS

Chojiro Sumida and family have moved to their new residence, 520 Milverton Blvd., Toronto, Ontario. Phone OX. 1-3856.

CLASSIFIED

Female Help Wanted

GIRL to look after dry cleaner agent store. Steady position. Phone RO. 6-1007 (Toronto)

Male Help Wanted

TWO or THREE gardeners needed as soon as possible. Phone LE. 3-6193 (Toronto)

Rooms to Let

ONE room for single person near University campus. Phone WA. 1-9327 (Toronto).

FOUR room flat 314 Crawford St. Phone LE. 3-7140 (Toronto)

Room and Board

ROOM and Board available for young Niseis. Phone HO. 5-2697 (Toronto)

wisco aluminum storm screen and doors

Bus. HO. 5-0771

MAS NAKAO

Res. PL. 5-6173

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395 — RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1565

Andrew E. McKague,

BARRISTER, SOLICITOR NOTARY PUBLIC

1008 Northern Ontario Building

330 Bay Street (at Adelaide)

TORONTO

SINGER SEWING MACHINE CO.

H. S. TSURUDA

(Japanese Canadian Agent)

55 Rowntree Ave., TORONTO

RO. 9-8673

HAYASHI studio...

1384½ Queen W.

Toronto — LE. 2-6378

FISHING TACKLE and CAMERAS

Oscar's Photo Sports

1500 Dundas at Dufferin—LE. 2-4267

Sam J. Brancati

real estate

takes pleasure in announcing three nisei agents catering to your real estate needs.

Tosh Suzuki --- Mitz Kuroda

Frank Okawa

Phone LE. 6-2165 • 873 Dovercourt Rd.

Toronto

FOR 1958 FISHING USE

ROTPROOF SYNTHETIC

LEADLINE, CORKLINE, HANGING TWINE & EVER-POPULAR FLOATS

NIKKA OVERSEAS AGENCY LTD.

217 DUNLEVY AVE. VANCOUVER 4, B.C. MUtual 4-7623

ACCURATE ROOFING CO. LTD.

Flat Roofing • Shingling • Eavestroughs • Sheet Metal Work

BONDED ROOFER

Phone RO. 2-4911 — T. Nishijima

TORONTO

When Buying, Selling or Exchanging Your Home

CONSULT

KEN HORI

BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE

OX. 8-1121 Res: AM. 1-5194

2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.

Residence: 14 Parkvale Crescent, Scarboro

LOW-COST TRAVEL... NO-COST VACATION!

to JAPAN by PRESIDENT LINER

SS PRESIDENT CLEVELAND
SS PRESIDENT WILSON

San Francisco or Los Angeles to Yokohama; return from Kobe or Yokohama. A sightseeing day in Honolulu each way. Visit Manila and Hong Kong en route for as little as $100 extra.

A carefree ocean liner vacation—fine dining, splendid entertainment, sundeck loafing and wonderful people. Complete air conditioning in all accommodations.

Take all the baggage you wish: 350 lbs. are free in First Class; 250 lbs. in Economy Tourist Class. A sailing every three weeks from San Francisco, frequent sailings from Los Angeles. *Ask about the* PRESIDENT HOOVER—*First class travel to Japan (all rooms with bath).*

ADULT FARES TO YOKOHAMA
PRESIDENT CLEVELAND – PRESIDENT WILSON

First Class: one-way, from $510; round-trip, from $918
Economy Tourist Class: one-way, from $345*; round-trip, from $690*

*4 to 8 berth "family-style" rooms. Less for dormitory berths.

Time a problem? Go one way President liner, one way air! Our authorized travel agents will arrange your reservations

訪日の旅は海上でビケーションの楽しめるプレゼント船で……
(一)経済的なツーリストクラス豪華な一等
(二)日本語のサービス日本料理
(三)エアーコンディションつきの船室
(四)荷物は一等三五〇ポンド、ツーリストは二百五十ポまで無料
(五)三週間ごとに桑港出港、羅府港からも出帆します

AMERICAN PRESIDENT LINES

29 BROADWAY, NEW YORK 6, N.Y. • DIgby 4-3260

GI-Japanese Romance Overdone in Movies

By LARRY S. TAJIRI

Dick Powell believes the movies have had just one GI-Japanese romance too many, not that he's against them, of course. Powell is the producer and director of "The Hunters," a good action drama of American jet aces in the Korean war, and he was in Denver last week for the world premiere of the picture at the Air Force Academy.

"In the James Salter novel (Harper's 1956) from which the picture was adapted, the love story concerns an American pilot and a Japanese girl," Powell said. "They've already done that bit recently, so I had Wendell Mayes change the girl into a blonde. Just so it would have a foreign touch we made her a Norwegian."

May Britt, who made quite an impact as the unfaithful wife of the German officer in "The Young Lions," plays the Norwegian girl married to an American pilot, Lee Phillips, who falls in love with another American, Robert Mitchum. In the Salter novel, the Mitchum character, Major Cleve Saville, enjoys a romantic interlude with a girl named Eico Miyata.

There are a number of Nisei in extra roles and bit parts in "The Hunters," which was filmed in Hollywood and in Arizona. The picture, incidentally, has some of the greatest air shots ever made and Powell contributes a crisp job of direction.

The only Oriental performers getting featured billing are Victor Sen Yung and Candace Lee, both of whom have played Nisei roles in films and TV. Sen Yung was the Nisei traitor in John Huston's pre-World War II film, "Across the Pacific," which involved Sen Yung's cinematic plot to blow up the Panama Canal. In "The Hunters," he is a North Korean friendly to the Americans and young Miss Lee is his daughter.

'BRIDGE TO THE SUN'

Though Powell may believe the Japanese-American romantic theme is overdone, other Hollywood producers do not. It's official this week that Gwen Terasaki's true story of her marriage to a Japanese diplomat, "Bridge to the Sun," will be produced for Metro by Julius Blaustein. The picture about the Tennessee girl and the young Japanese is definitely on Blaustein's 1958-59 calendar but the starting date may hinge on the producer's ability to cast his two top roles.

One decision for Blaustein will be whether or not to use an actor of Japanese or Oriental ancestry to portray Terry Terasaki who, as a Japanese embassy official in Washington, D.C., in the fall of 1941, did his best to avoid war between his country and the United States. The story takes the Terasakis from Washington to comfortable internment at White Sulphur Springs and then to Japan aboard the Gripsholm. The picture will be Hollywood's first to attempt to recreate a story inside Japan during World War II.

It's understood that Yul Brynner is Mrs. Terasaki's personal choice for an actor to portray her husband. Brynner, who claims part-Oriental ancestry and birth in the Japanese-held island of Saghalien, has just completed a picture in central Europe for MGM called "The Journey." His co-star in this picture about the Hungarian uprising, Deborah Kerr, might be a good choice for Mrs. Terasaki. Brynner, however, has definite plans for the next year, including the filming of a $6 million costume drama in Italy.

(Pacific Citizen)

RITZ KINOSHITA

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY announces that Mr. Ritz Kinoshita is representing the Company in the Toronto area. He will carry on the fine tradition of service that the Company has established amongst its clientele. Mr. Kinoshita will welcome the opportunity to discuss the advantages of life insurance or personal pension plans with you. He is associated with the TORONTO BAY BRANCH AT 335 BAY STREET. EM. 4-1314. Res.: Tel. LE. 5-5393.

Crave Western Look

(Continued from Page One)

Lovely Matsumoto-san was back at work half an hour later. All that showed of the surgery was the thin red line of the fold in the revamped eyelid. Her eyes looked larger and her lashes curled upward, but she still possessed the dark, almond-shaped eyes.

The second operation was on a rather plain barmaid, Eiko Tanaka. She wanted the doctor to soften the line of her face caused by high cheekbones. Instead of doing the difficult job of reducing the cheekbones, the doctor decided to give the illusion of softness by a plastic and penicillin injection in the lower cheek. This enlarges them to put them in line with the cheekbone. The injected matter becomes tissue in time, the doctor said.

This operation took less than three minutes. It cost 2,000 yen ($11.50) for each cheek.

Eye-lid operations cost $30; slenderizing, $45; breast enlargement, $55; removing wrinkles, $22; lip enlargement, $8.50; nose change, $14.

Dr. Umezawa became interested in plastic surgery when his young son was left with terrible facial scars by a traffic accident.

His first operation was on a Japanese temple maid. The girl needed glasses but because of her flat nose bridge there was nothing for glasses to rest on. Dr. Umezawa used ivory to build up the bridge. He later developed a pliable material that fuses into the bone.

PAT MAKES BIG HIT IN 'WIZARD OF OZ'

KANSAS CITY.—Pat Suzuki's opening rendition of "Over the Rainbow" in the Starlight Theatre production of "Wizard of Oz" recently made the opening night audience of 6,000 wonder how such a big voice comes from such a little girl.

The audience on opening night responded frequently to her songs as well as the antics of the Scarecrow, the Tin Woodman and and the Cowardly Lion.

The opening was the first stage performance of the California-born Nisei. As the Kansas farm girl, Dorothy, Miss Suzuki skipped through the performance gleefully. She even digressed to do some of her disc album numbers: "From This Moment On" and "Hi Lili, Hi Lo" among them.

War Years Recalled

A Kansas City Star reporter later in the week noted that "a little Japanese American girl with a long, black pony tail, wide eyes and bright smile rapidly as becoming a successful entertainer in a nation only 12 years ago obsessed with hatred of anything and everything Japanese.

". . . the fact that (Miss Suzuki) is starring for a week here in the role of a Kansas Farm girl represents an encouraging phenomenon in American thought and taste. It would have been unheard of a decade ago."

In telling her story, the memories of evacuation, of living behind "barbed wires" and of her dream to go to Europe only making it as far as New York were recalled.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

KEN MORI........Japanese Section Editor & Advertising

JERRY KUTSUKAKE........English Section Editor

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

IKEBANA—'A THING OF BEAUTY'

Ikebana, or the art of flower arrangement in Japan, is the development of centuries and to understand this art, three fundamental characteristics of Japanese mentality must be kept in mind: An innate love of nature and all its manifestations, an equally instinctive love of symbolism, and a love of line in all forms of art expression.

The spirit of a Japanese flower arrangement is to make a thing of beauty out of commonplace materials, and the arrangement must express both the individuality of arranger and the life rhythm of the plant. No shrub is too rugged nor too humble to be used for this purpose.

Although the successive stages are not clearly recorded, there has never been a time in the history of the Japanese nation when some form of flower arrangement has not been practiced. At first, enjoyed only by court nobles and priests, Rikka arrangement was confined to religious purpose only.

As the Rikka arrangement became modified and simplified by the fourteen century, Ikebana and Nageire (formalistic arrangements) had permeated the mass of people and they were displayed in the Tokonoma, an ornamental recess in a Japanese room.

To keep pace with progress of time, architecture, etc., approximately 80 years ago, modern Nageire and Moribana (informal naturalistic arrangements) came into use. After World War II, under the influence of abstract arts, the Free Style Arrangements have been created. Today, in Japan there are over a hundred different schools of flower arrangement and they all have the same outstanding characteristics, naturalness and suggestion of growth.

Flower arrangement is an art and as such belongs to the world. The Japanese flower arrangement is regarded as not only national art among all classes of Japan, but also as a universal way of elevating the mind to spiritual beauty and perfection through a medium of pure and beautiful flowers created by nature.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mrs. Matsu Higa of Chatham, Ont., in memory of late husband.

Annonymous, Montreal, Que., on the occasion of NC anniversary.

Mr. and Mrs. Jujiro Hori of Montreal, Que.

FUND DRIVE

The Board of Directors of Nipponia Home wish to acknowledge with thanks generous donations from the following:

Mr. Yuhei Matsugu, Toronto	$ 20.00
Mr. Seitaro Yamaoka	200.00
Mr. Yoriki Iwasaki	10.00
Mr. I. Matsushita, St. Catharines	10.00
Mr. T. Kamada, St. Catharines	5.00
Mr. S. Morimoto, St. Catharines	5.00
Mr. K. Miyagawa, St. Catharines	5.00
Mr. K. Uede, St. Catharines	[illegible]
Mr. K. Adachi, St. Catharines	5.00
Mr. S. Hinatsu, St. Catharines	5.00
Mr. T. Uede, St. Catharines	10.00
Mr. H. Nagatakiya, Hamilton	50.00
Hamilton Japanese Anglican Church	[illegible]
Mrs. Kume Hidaka, Toronto	[illegible]
Mr. Y. Takata, Burlington	25.00
Mr. H. Takagi, Toronto	5.00
Mr. Y. Morishita, Toronto	[illegible]
Hayashi Studio, Toronto	[illegible]
Mr. & Mrs. K. Kadota, Toronto	10.00
Mr. I. Tateishi, Toronto	20.00
Mr. & Mrs. M. Yamada, Toronto	10.00
Mr. G. M. Tokiwa, Toronto	25.00
Miss Helen Sachi Tokiwa, Toronto	10.00
Mr. Geo. Ogino, Toronto	25.00
Mr. T. Matsuoka, Toronto	10.00
Mr. T. Ogaki, Toronto	5.00
Mr. Yujiro Isoshima, Toronto	10.00
Mr. Sho Okawara, Toronto	10.00
Mr. Masao Yamamoto, Toronto	10.00
Mr. Gonshiro Taniishi, Toronto	25.00
Dr. S. Nakashima, Toronto	[illegible]
Mr. K. Morita, Toronto	10.00
Dr. P. K. Asada, Toronto	[illegible]
Mrs. Waka Hasegawa, Toronto	10.00
Mrs. Yanai, S.	[illegible]
Mr. T. Yamashita, Hamilton	50.00
Mr. Buss Ohori, Toronto	5.00
Mr. & Mrs. S. Higa, Toronto	25.00
Mr. K. Nishimoto, Toronto	100.00
Mr. & Mrs. Y. Nakagawa, Guelph	100.00
Mr. Kaneki Hanada, Toronto	100.00
Mr. O. Okazaki, Toronto	10.00
Mrs. M. Saisho, Toronto	4.00
Mr. C. Mitsuhata, Toronto	[illegible]
Mrs. S. Kiroma, Toronto	2.00
Mr. N. Karatsu, Toronto	50.00
Mr. P. Y. Karatsu, Toronto	[illegible]
Mr. L. A. Karatsu, Toronto	[illegible]
Mr. Shizuo Matsuba, Toronto	25.00
Mr. S. Ennyu, Toronto	5.00
Mr. Yonekichi Kondo, Toronto	25.00
Mr. Sam Kondo, Toronto	2.00
Total	$1,503.00
Grand total	[illegible]

As at Aug. 3rd, 1958.

it is a good policy to have the RIGHT POLICY Consult

WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS

464 Yonge Street, Toronto

Phone WA. 1-3171

OPENING AUGUST 20

Announcing with pleasure the opening of a new camera centre at a convenient location to serve you with the latest in photography.

Look for ads in future issues for further particulars.

Operated By Norrie Takata

DOWNTOWN CAMERA CENTRE

114 Victoria St., Toronto

just below queen st.

Phone EM. 3-1749

YONEMITSU Watch Repair Shop

HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445

328 Broadview Ave., Toronto

Lucien C. Kurata

BARRISTER and SOLICITOR

NOTARY PUBLIC

Suite 302, Temple Building

62 RICHMOND ST. WEST

TORONTO

EM. [illegible] — Res.: RO. [illegible]

FOR THE LARGEST SELECTION OF IMPORTED CARS

THE FAMOUS MORRIS "1000"

$1546

EQUIPPED WITH:

HEATER — TURN SIGNALS — LICENCE PLATES — LEATHER UPHOLSTERY — TANK FULL OF GAS — 12 MONTHS WARRANTY

For friendly Service. . . .

F. M. Moritsugu

ROger 2-4408

ONTARIO DISTRIBUTOR FOR MORRIS, WOLSELEY and MG — DEALER FOR AUSTIN and AUSTIN-HEALEY

ENSIGN MOTORS LTD.

Queen St. W. at Windermere RO 2-8231